

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE  
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL  
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

104th Session, Geneva, June 2015  
 104<sup>e</sup> session, Genève, juin 2015  
 104.ª reunión, Ginebra, junio de 2015

---

COMMITTEE ON THE TRANSITION FROM THE INFORMAL TO THE FORMAL ECONOMY	Preamble
COMMISSION SUR LA TRANSITION DE L'ECONOMIE INFORMELLE À L'ECONOMIE FORMELLE	Préambule
COMISION SOBRE LA TRANSICION DE LA ECONOMIA INFORMAL A LA ECONOMIA FORMAL	Preámbulo

---

**Amendment submitted by the Worker members**  
**Amendement proposé par les membres travailleurs**  
**Enmienda presentada por los miembros trabajadores**

*Replace* the Preamble by the following text:

**Preamble**

The General Conference of the International Labour Organization,  
 Having been convened at Geneva by the Governing Body of the International Labour Office, and having met in its 104th Session on ... June 2015, and

Recognizing that the high incidence of the informal economy in all its aspects is a major challenge for the rights of workers, including the fundamental principles and rights at work, for social protection and decent working conditions, inclusive development and the rule of law, and has a negative impact on the development of sustainable enterprises, public revenues and governments' scope of action, particularly with regard to economic, social and environmental policies, the soundness of institutions and fair competition in national and international markets, and

Acknowledging that most people enter the informal economy not by choice but as a consequence of a lack of opportunities in the formal economy and in the absence of other means of livelihood, and

Recalling that decent work deficits - the denial of rights at work, the absence of sufficient opportunities for quality employment, inadequate social protection and the absence of social dialogue - are most pronounced in the informal economy, and

Acknowledging that informality has multiple causes, including governance and structural issues, and that public policies can speed up the process of transition to the formal economy, in a context of social dialogue, and

Recalling the Declaration of Philadelphia, 1944, the Universal Declaration of Human Rights, 1948, the ILO Declaration on Fundamental Principles and Rights at Work and its Follow-up, 1998, and the ILO Declaration on Social Justice for a Fair Globalization, 2008, and

Reaffirming the relevance of the eight ILO fundamental Conventions and other relevant international labour standards and United Nations instruments as listed in the Annex, and

Recalling the resolution and Conclusions concerning decent work and the informal economy adopted by the International Labour Conference at its 90th Session (2002), and other relevant resolutions and Conclusions as listed in the Annex, and

Affirming that the transition from the informal to the formal economy is essential to achieve inclusive

development and to realize decent work for all,  
Recognizing the need for Members to take urgent and appropriate measures to enable the transition of workers and economic units from the informal to the formal economy, and  
Recognizing that employers' and workers' organizations play an important and active role in facilitating the transition from the informal to the formal economy, and  
Having decided upon the adoption of certain proposals with regard to the transition from the informal to the formal economy, which is the fifth item on the agenda of the session, and  
Having determined that these proposals shall take the form of a Recommendation;  
adopts this ... day of June of the year two thousand and fifteen the following Recommendation, which may be cited as the Transition from the Informal to the Formal Economy Recommendation, 2015.

-----

*Remplacer* le préambule par le texte suivant:

"Preamble

La Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail,  
Convoquée à Genève par le Conseil d'administration du Bureau international du Travail, et s'y étant  
réunie le ... juin 2015, en sa 104e session;

Reconnaissant que, de par son ampleur, l'économie informelle, sous toutes ses formes, constitue une  
entrave de taille aux droits des travailleurs, y compris les principes et droits fondamentaux au travail, à  
la protection sociale et à des conditions de travail décentes, au développement inclusif et à la primauté  
du droit, et a un impact négatif sur l'essor des entreprises durables, les recettes publiques, le champ  
d'action de l'Etat, notamment pour ce qui est des politiques économiques, sociales et  
environnementales, sur la solidité des institutions et la concurrence loyale sur les marchés nationaux et  
internationaux;

Constatant que la plupart des individus n'entrent pas dans l'économie informelle par choix mais du fait  
du manque d'opportunités dans l'économie formelle et faute d'avoir d'autres moyens de subsistance;  
Rappelant que c'est dans l'économie informelle que les déficits de travail décent - déni des droits au  
travail, insuffisance des possibilités d'emploi de qualité, protection sociale inadéquate et absence de  
dialogue social - sont les plus prononcés;

Constatant que l'informalité a des causes multiples qui relèvent notamment de questions de  
gouvernance et de questions structurelles, et que les politiques publiques peuvent accélérer le processus  
de transition vers l'économie formelle, dans un contexte de dialogue social;

Rappelant la Déclaration de Philadelphie, 1944, la Déclaration universelle des droits de l'homme, 1948,  
la Déclaration de l'OIT relative aux principes et droits fondamentaux au travail et son suivi, 1998, et la  
Déclaration de l'OIT sur la justice sociale pour une mondialisation équitable, 2008;

Réaffirmant la pertinence des huit conventions fondamentales de l'OIT, et des autres normes  
internationales du travail et instruments des Nations Unies pertinents énumérés dans l'annexe;

Rappelant la résolution et les conclusions concernant le travail décent et l'économie informelle,  
adoptées par la Conférence internationale du Travail à sa 90e session (2002) et les autres résolutions et  
conclusions pertinentes énumérées dans l'annexe;

Affirmant que la transition de l'économie informelle vers l'économie formelle est essentielle pour  
réaliser un développement inclusif et le travail décent pour tous;

Reconnaissant la nécessité pour les Membres de prendre d'urgence des mesures appropriées permettant  
la transition des travailleurs et des unités économiques de l'économie informelle vers l'économie  
formelle;

Reconnaissant que les organisations d'employeurs et de travailleurs jouent un rôle important et actif  
pour faciliter la transition de l'économie informelle vers l'économie formelle;

Après avoir décidé d'adopter diverses propositions relatives à la transition de l'économie informelle  
vers l'économie formelle, question qui fait l'objet de la cinquième question à l'ordre du jour de la  
session;

Après avoir décidé que ces propositions prendraient la forme d'une recommandation,  
adopte, ce ... jour de juin deux mille quinze la recommandation ci-après, qui sera dénommée  
Recommandation sur la transition de l'économie informelle vers l'économie formelle, 2015."

-----

*Sustitúyase el preámbulo por el texto siguiente:*

## **"PREÁMBULO**

La Conferencia General de la Organización Internacional del Trabajo:

Convocada en Ginebra por el Consejo de Administración de la Oficina Internacional del Trabajo, y congregada en dicha ciudad el ... de junio de 2015, en su centésima cuarta reunión;

Reconociendo que la alta incidencia de la economía informal, en todos sus aspectos, representa un importante obstáculo para los derechos de los trabajadores, con inclusión de los principios y derechos fundamentales en el trabajo, la protección social y las condiciones de trabajo decente, para el desarrollo incluyente y para el Estado de derecho, y tiene consecuencias negativas para el desarrollo de empresas sostenibles, para los ingresos públicos y el ámbito de actuación de los gobiernos, en particular por lo que se refiere a las políticas económicas, sociales y ambientales, para la solidez de las instituciones y para la competencia leal en los mercados nacionales e internacionales;

Reconociendo que la mayoría de las personas que se incorporan a la economía informal no lo hacen por elección, sino a consecuencia de la falta de oportunidades en la economía formal y por carecer de otros medios de sustento;

Recordando que los déficits de trabajo decente - la denegación de los derechos en el trabajo, la falta de suficientes oportunidades de empleo de calidad, una protección social inadecuada y la ausencia de un diálogo social - son más pronunciados en la economía informal;

Reconociendo que la informalidad obedece a múltiples causas, incluidas las cuestiones estructurales y de gobernanza, y que, en un contexto de diálogo social, las políticas públicas pueden acelerar el proceso de transición a la economía formal;

Recordando la Declaración de Filadelfia, 1944, la Declaración Universal de Derechos Humanos, 1948, la Declaración de la OIT relativa a los principios y derechos fundamentales en el trabajo y su seguimiento, 1998, y la Declaración de la OIT sobre la justicia social para una globalización equitativa, 2008;

Reafirmando la pertinencia de los ocho convenios fundamentales de la OIT, así como de otras normas internacionales del trabajo e instrumentos pertinentes de las Naciones Unidas a los que se hace referencia en el anexo;

Recordando la resolución relativa al trabajo decente y la economía informal y las Conclusiones sobre el trabajo decente y la economía informal adoptadas por la Conferencia Internacional del Trabajo en su 90.<sup>a</sup> reunión (2002), así como otras resoluciones y conclusiones pertinentes a las que se hace referencia en el anexo;

Afirmando que la transición de la economía informal a la economía formal es esencial para alcanzar el desarrollo incluyente y el trabajo decente para todos;

Reconociendo la necesidad de que los Miembros adopten medidas urgentes y adecuadas para propiciar la transición de los trabajadores y las unidades económicas de la economía informal a la economía formal;

Reconociendo que las organizaciones de empleadores y de trabajadores desempeñan una función importante y activa en la facilitación de la transición de la economía informal a la economía formal;

Después de haber decidido adoptar varias proposiciones relativas a la transición de la economía informal a la economía formal, cuestión que constituye el quinto punto del orden del día de la reunión, y Después de haber decidido que dichas proposiciones revistan la forma de una recomendación;

adopta, con fecha ... de junio de dos mil quince, la presente Recomendación, que podrá ser citada como la Recomendación sobre la transición de la economía informal a la economía formal, 2015."

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE  
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL  
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

104th Session, Geneva, June 2015  
 104<sup>e</sup> session, Genève, juin 2015  
 104.ª reunión, Ginebra, junio de 2015

---

COMMITTEE ON THE TRANSITION FROM THE INFORMAL TO THE FORMAL ECONOMY	Preamble
COMMISSION SUR LA TRANSITION DE L'ECONOMIE INFORMELLE À L'ECONOMIE FORMELLE	Préambule
COMISION SOBRE LA TRANSICION DE LA ECONOMIA INFORMAL A LA ECONOMIA FORMAL	Preámbulo

---

**Amendment submitted by the Employer members**  
**Amendement proposé par les membres employeurs**  
**Enmienda presentada por los miembros empleadores**

*Replace* the Preamble by the following text:

**Preamble**

The General Conference of the International Labour Organization,  
 Having been convened at Geneva by the Governing Body of the International Labour Office, and having met in its 104th Session on ... June 2015, and

Recognizing that the high incidence of the informal economy in all its aspects is a major challenge for the rights of workers, including the fundamental principles and rights at work, for social protection and decent working conditions, inclusive development and the rule of law, and has a negative impact on the development of sustainable enterprises, public revenues and governments' scope of action, particularly with regard to economic, social and environmental policies, the soundness of institutions and fair competition in national and international markets, and

Acknowledging that most people enter the informal economy not by choice but as a consequence of a lack of opportunities in the formal economy and in the absence of other means of livelihood, and

Recalling that decent work deficits - the denial of rights at work, the absence of sufficient opportunities for quality employment, inadequate social protection and the absence of social dialogue - are most pronounced in the informal economy, and

Acknowledging that informality has multiple causes, including governance and structural issues, and that public policies can speed up the process of transition to the formal economy, in a context of social dialogue, and

Recalling the Declaration of Philadelphia, 1944, the Universal Declaration of Human Rights, 1948, the ILO Declaration on Fundamental Principles and Rights at Work and its Follow-up, 1998, and the ILO Declaration on Social Justice for a Fair Globalization, 2008, and

Reaffirming the relevance of the eight ILO fundamental Conventions and other relevant international labour standards and United Nations instruments as listed in the Annex, and

Recalling the resolution and Conclusions concerning decent work and the informal economy adopted by the International Labour Conference at its 90th Session (2002), and other relevant resolutions and Conclusions as listed in the Annex, and

Affirming that the transition from the informal to the formal economy is essential to achieve inclusive

development and to realize decent work for all,  
Recognizing the need for Members to take urgent and appropriate measures to enable the transition of workers and economic units from the informal to the formal economy, and  
Recognizing that employers' and workers' organizations play an important and active role in facilitating the transition from the informal to the formal economy, and  
Having decided upon the adoption of certain proposals with regard to the transition from the informal to the formal economy, which is the fifth item on the agenda of the session, and  
Having determined that these proposals shall take the form of a Recommendation;  
adopts this ... day of June of the year two thousand and fifteen the following Recommendation, which may be cited as the Transition from the Informal to the Formal Economy Recommendation, 2015.

-----

*Remplacer* le préambule par le texte suivant:

"Preamble

La Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail,  
Convoquée à Genève par le Conseil d'administration du Bureau international du Travail, et s'y étant  
réunie le ... juin 2015, en sa 104e session;

Reconnaissant que, de par son ampleur, l'économie informelle, sous toutes ses formes, constitue une  
entrave de taille aux droits des travailleurs, y compris les principes et droits fondamentaux au travail, à  
la protection sociale et à des conditions de travail décentes, au développement inclusif et à la primauté  
du droit, et a un impact négatif sur l'essor des entreprises durables, les recettes publiques, le champ  
d'action de l'Etat, notamment pour ce qui est des politiques économiques, sociales et  
environnementales, sur la solidité des institutions et la concurrence loyale sur les marchés nationaux et  
internationaux;

Constatant que la plupart des individus n'entrent pas dans l'économie informelle par choix mais du fait  
du manque d'opportunités dans l'économie formelle et faute d'avoir d'autres moyens de subsistance;  
Rappelant que c'est dans l'économie informelle que les déficits de travail décent - déni des droits au  
travail, insuffisance des possibilités d'emploi de qualité, protection sociale inadéquate et absence de  
dialogue social - sont les plus prononcés;

Constatant que l'informalité a des causes multiples qui relèvent notamment de questions de  
gouvernance et de questions structurelles, et que les politiques publiques peuvent accélérer le processus  
de transition vers l'économie formelle, dans un contexte de dialogue social;

Rappelant la Déclaration de Philadelphie, 1944, la Déclaration universelle des droits de l'homme, 1948,  
la Déclaration de l'OIT relative aux principes et droits fondamentaux au travail et son suivi, 1998, et la  
Déclaration de l'OIT sur la justice sociale pour une mondialisation équitable, 2008;

Réaffirmant la pertinence des huit conventions fondamentales de l'OIT, et des autres normes  
internationales du travail et instruments des Nations Unies pertinents énumérés dans l'annexe;

Rappelant la résolution et les conclusions concernant le travail décent et l'économie informelle,  
adoptées par la Conférence internationale du Travail à sa 90e session (2002) et les autres résolutions et  
conclusions pertinentes énumérées dans l'annexe;

Affirmant que la transition de l'économie informelle vers l'économie formelle est essentielle pour  
réaliser un développement inclusif et le travail décent pour tous;

Reconnaissant la nécessité pour les Membres de prendre d'urgence des mesures appropriées permettant  
la transition des travailleurs et des unités économiques de l'économie informelle vers l'économie  
formelle;

Reconnaissant que les organisations d'employeurs et de travailleurs jouent un rôle important et actif  
pour faciliter la transition de l'économie informelle vers l'économie formelle;

Après avoir décidé d'adopter diverses propositions relatives à la transition de l'économie informelle  
vers l'économie formelle, question qui fait l'objet de la cinquième question à l'ordre du jour de la  
session;

Après avoir décidé que ces propositions prendraient la forme d'une recommandation,  
adopte, ce ... jour de juin deux mille quinze la recommandation ci-après, qui sera dénommée  
Recommandation sur la transition de l'économie informelle vers l'économie formelle, 2015."

-----

*Sustitúyase el preámbulo por el texto siguiente:*

## **"PREÁMBULO**

La Conferencia General de la Organización Internacional del Trabajo:

Convocada en Ginebra por el Consejo de Administración de la Oficina Internacional del Trabajo, y congregada en dicha ciudad el ... de junio de 2015, en su centésima cuarta reunión;

Reconociendo que la alta incidencia de la economía informal, en todos sus aspectos, representa un importante obstáculo para los derechos de los trabajadores, con inclusión de los principios y derechos fundamentales en el trabajo, la protección social y las condiciones de trabajo decente, para el desarrollo incluyente y para el Estado de derecho, y tiene consecuencias negativas para el desarrollo de empresas sostenibles, para los ingresos públicos y el ámbito de actuación de los gobiernos, en particular por lo que se refiere a las políticas económicas, sociales y ambientales, para la solidez de las instituciones y para la competencia leal en los mercados nacionales e internacionales;

Reconociendo que la mayoría de las personas que se incorporan a la economía informal no lo hacen por elección, sino a consecuencia de la falta de oportunidades en la economía formal y por carecer de otros medios de sustento;

Recordando que los déficits de trabajo decente - la denegación de los derechos en el trabajo, la falta de suficientes oportunidades de empleo de calidad, una protección social inadecuada y la ausencia de un diálogo social - son más pronunciados en la economía informal;

Reconociendo que la informalidad obedece a múltiples causas, incluidas las cuestiones estructurales y de gobernanza, y que, en un contexto de diálogo social, las políticas públicas pueden acelerar el proceso de transición a la economía formal;

Recordando la Declaración de Filadelfia, 1944, la Declaración Universal de Derechos Humanos, 1948, la Declaración de la OIT relativa a los principios y derechos fundamentales en el trabajo y su seguimiento, 1998, y la Declaración de la OIT sobre la justicia social para una globalización equitativa, 2008;

Reafirmando la pertinencia de los ocho convenios fundamentales de la OIT, así como de otras normas internacionales del trabajo e instrumentos pertinentes de las Naciones Unidas a los que se hace referencia en el anexo;

Recordando la resolución relativa al trabajo decente y la economía informal y las Conclusiones sobre el trabajo decente y la economía informal adoptadas por la Conferencia Internacional del Trabajo en su 90.ª reunión (2002), así como otras resoluciones y conclusiones pertinentes a las que se hace referencia en el anexo;

Afirmando que la transición de la economía informal a la economía formal es esencial para alcanzar el desarrollo incluyente y el trabajo decente para todos;

Reconociendo la necesidad de que los Miembros adopten medidas urgentes y adecuadas para propiciar la transición de los trabajadores y las unidades económicas de la economía informal a la economía formal;

Reconociendo que las organizaciones de empleadores y de trabajadores desempeñan una función importante y activa en la facilitación de la transición de la economía informal a la economía formal;

Después de haber decidido adoptar varias proposiciones relativas a la transición de la economía informal a la economía formal, cuestión que constituye el quinto punto del orden del día de la reunión, y Después de haber decidido que dichas proposiciones revistan la forma de una recomendación; adopta, con fecha ... de junio de dos mil quince, la presente Recomendación, que podrá ser citada como la Recomendación sobre la transición de la economía informal a la economía formal, 2015."

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE  
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL  
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

104th Session, Geneva, June 2015  
 104<sup>e</sup> session, Genève, juin 2015  
 104.ª reunión, Ginebra, junio de 2015

---

COMMITTEE ON THE TRANSITION FROM THE INFORMAL TO THE FORMAL ECONOMY	Preamble	
COMMISSION SUR LA TRANSITION DE L'ECONOMIE INFORMELLE À L'ECONOMIE FORMELLE	Préambule	<b>3</b>
COMISION SOBRE LA TRANSICION DE LA ECONOMIA INFORMAL A LA ECONOMIA FORMAL	Preámbulo	

---

**Amendment submitted by the following Government members:**

**Amendement proposé par les membres gouvernementaux suivants:**

**Enmienda presentada por los miembros gubernamentales siguientes:**

Fédération de Russie (Russian Federation)

*Replace* "Acknowledging that most people enter the informal economy not by choice but" by "Acknowledging that people enter the informal economy either by choice or".

-----

*Remplacer* "Constatant que la plupart des individus n'entrent pas dans l'économie informelle par choix mais du fait" par "Constatant que la plupart des individus entrent dans l'économie informelle soit par choix, soit du fait".

-----

*Sustitúyase* "Reconociendo que la mayoría de las personas que se incorporan a la economía informal no lo hacen por elección, sino" por "Reconociendo que las personas que se incorporan a la economía informal lo hacen por elección o".



INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE  
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL  
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

104th Session, Geneva, June 2015  
 104<sup>e</sup> session, Genève, juin 2015  
 104.ª reunión, Ginebra, junio de 2015

---

COMMITTEE ON THE TRANSITION FROM THE INFORMAL TO THE FORMAL ECONOMY	Preamble
COMMISSION SUR LA TRANSITION DE L'ECONOMIE INFORMELLE À L'ECONOMIE FORMELLE	Préambule
COMISION SOBRE LA TRANSICION DE LA ECONOMIA INFORMAL A LA ECONOMIA FORMAL	Preámbulo

---

**Amendment submitted by the following Government members:**

**Amendement proposé par les membres gouvernementaux suivants:**

**Enmienda presentada por los miembros gubernamentales siguientes:**

Argentine (Argentina), Bolivie (état plurinational) (Plurinational State of Bolivia), Brésil (Brazil), Chili (Chile), Colombie (Colombia), Cuba (Cuba), République dominicaine (Dominican Republic), Jamaïque (Jamaica), Mexique (Mexico), Trinité-et-Tobago (Trinidad and Tobago), Uruguay (Uruguay), République bolivarienne du Venezuela (Bolivarian Republic of Venezuela)

*Move paragraph 16 to after paragraph 14.*

-----

*Déplacer le paragraphe 16 après le paragraphe 14.*

-----

*Trasládese el párrafo 16 después del párrafo 14.*



INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE  
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL  
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

104th Session, Geneva, June 2015  
 104<sup>e</sup> session, Genève, juin 2015  
 104.ª reunión, Ginebra, junio de 2015

COMMITTEE ON THE TRANSITION FROM THE INFORMAL TO THE FORMAL ECONOMY	Preamble	
COMMISSION SUR LA TRANSITION DE L'ECONOMIE INFORMELLE À L'ECONOMIE FORMELLE	Préambule	19
COMISION SOBRE LA TRANSICION DE LA ECONOMIA INFORMAL A LA ECONOMIA FORMAL	Preámbulo	

**Amendment submitted by the Worker members**  
**Amendement proposé par les membres travailleurs**  
**Enmienda presentada por los miembros trabajadores**

At the end of the paragraph, *replace* "and" by "whilst ensuring the preservation and improvement of existing livelihoods during the transition, and."

-----

A la fin du paragraphe, après "formelle", *ajouter* ", tout en garantissant la préservation et l'amélioration des moyens de subsistance durant la transition".

-----

Al final del párrafo, *sustitúyase* ";" por ", al tiempo que se asegura la preservación y mejora de los medios de sustento existentes durante la transición;".



INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE  
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL  
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

104th Session, Geneva, June 2015  
 104<sup>e</sup> session, Genève, juin 2015  
 104.ª reunión, Ginebra, junio de 2015

---

COMMITTEE ON THE TRANSITION FROM THE INFORMAL TO THE FORMAL ECONOMY	ANNEX
COMMISSION SUR LA TRANSITION DE L'ECONOMIE INFORMELLE À L'ECONOMIE FORMELLE	ANNEXE
COMISION SOBRE LA TRANSICION DE LA ECONOMIA INFORMAL A LA ECONOMIA FORMAL	ANEXO

---

**Amendment submitted by the Worker members**  
**Amendement proposé par les membres travailleurs**  
**Enmienda presentada por los miembros trabajadores**

*Insert* "Labour Clauses (Public Contracts) Convention, 1949 (No. 94) and Recommendation (No. 84), 1949" in the section "Wages".

-----

Dans la partie intitulée «Salaires», *ajouter*:

"Convention (no 94) et recommandation (no 84) sur les clauses de travail (contrats publics), 1949".

-----

En la parte "Salarios", *insértese*:

"Convenio sobre las cláusulas de trabajo (contratos celebrados por las autoridades públicas), 1949 (núm. 94), y Recomendación sobre las cláusulas de trabajo (contratos celebrados por las autoridades públicas), 1949 (núm. 84)".



INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE  
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL  
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

104th Session, Geneva, June 2015  
 104<sup>e</sup> session, Genève, juin 2015  
 104.ª reunión, Ginebra, junio de 2015

---

COMMITTEE ON THE TRANSITION FROM THE INFORMAL TO THE FORMAL ECONOMY	ANNEX
COMMISSION SUR LA TRANSITION DE L'ECONOMIE INFORMELLE À L'ECONOMIE FORMELLE	ANNEXE
COMISION SOBRE LA TRANSICION DE LA ECONOMIA INFORMAL A LA ECONOMIA FORMAL	ANEXO

---

**Amendment submitted by the Employer members**  
**Amendement proposé par les membres employeurs**  
**Enmienda presentada por los miembros empleadores**

*Insert "Labour Clauses (Public Contracts) Convention, 1949 (No. 94)" in the section "Wages".*

-----

Dans la partie "Salaires", ajouter:

"- Convention (no 94) sur les clauses de travail (contrats publics), 1949".

-----

En la parte "Salarios", *insértese*:

"Convenio sobre las cláusulas de trabajo (contratos celebrados por las autoridades públicas), 1949 (núm. 94)".



INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE  
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL  
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

104th Session, Geneva, June 2015  
 104<sup>e</sup> session, Genève, juin 2015  
 104.ª reunión, Ginebra, junio de 2015

---

COMMITTEE ON THE TRANSITION FROM THE INFORMAL TO THE FORMAL ECONOMY	ANNEX
COMMISSION SUR LA TRANSITION DE L'ECONOMIE INFORMELLE À L'ECONOMIE FORMELLE	ANNEXE
COMISION SOBRE LA TRANSICION DE LA ECONOMIA INFORMAL A LA ECONOMIA FORMAL	ANEXO

---

**Amendment submitted by the Employer members**  
**Amendement proposé par les membres employeurs**  
**Enmienda presentada por los miembros empleadores**

*Insert "Private Employment Agencies Convention, 1997 (No. 181)" in the section "Employment policy and promotion".*

-----

Dans la partie "Politique et promotion de l'emploi", *ajouter*:  
 " - Convention (no 181) sur les agences d'emploi privées, 1997".

-----

En la parte "Política de empleo y promoción del empleo", *insértese*:  
 "Convenio sobre las agencias de empleo privadas, 1997 (núm. 181)".



INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE  
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL  
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

104th Session, Geneva, June 2015  
 104<sup>e</sup> session, Genève, juin 2015  
 104.ª reunión, Ginebra, junio de 2015

---

COMMITTEE ON THE TRANSITION FROM THE INFORMAL TO THE FORMAL ECONOMY	ANNEX
COMMISSION SUR LA TRANSITION DE L'ECONOMIE INFORMELLE À L'ECONOMIE FORMELLE	ANNEXE
COMISION SOBRE LA TRANSICION DE LA ECONOMIA INFORMAL A LA ECONOMIA FORMAL	ANEXO

---

**Amendment submitted by the Worker members**  
**Amendement proposé par les membres travailleurs**  
**Enmienda presentada por los miembros trabajadores**

Between the section entitled "Specific categories of workers" and the section entitled "United Nations instruments", *insert* a new section as follows:

ILC Resolutions and Conclusions

- the resolution and Conclusions concerning the promotion of sustainable enterprises adopted by the International Labour Conference at its 96th Session (2007)
- the resolution and Conclusions concerning the youth employment crisis adopted by the International Labour Conference at its 101st Session (2012)
- the resolution and Conclusions concerning the second recurrent discussion on employment adopted by the International Labour Conference at its 103rd Session (2014)

-----

Entre la partie intitulée «Catégories particulières de travailleurs» et la partie intitulée «Instruments des Nations Unies», *insérer* une nouvelle partie ainsi rédigée:

"Résolutions et conclusions de la Conférence internationale du Travail

- la résolution et les conclusions concernant la promotion d'entreprises durables, adoptées par la Conférence internationale du Travail à sa 96e session (2007)
- la résolution et les conclusions concernant la crise de l'emploi des jeunes, adoptées par la Conférence internationale du Travail à sa 101e session (2012)
- la résolution et les conclusions concernant la deuxième discussion récurrente sur l'emploi, adoptées par la Conférence internationale du Travail à sa 103e session (2014)"

-----

Entre la parte titulada "Categorías específicas de trabajadores" y la parte titulada "Instrumentos de las Naciones Unidas", *insértese* la parte siguiente:

"Resoluciones y conclusiones de la Conferencia Internacional del Trabajo

- resolución y Conclusiones relativas a la promoción de empresas sostenibles, adoptadas por la Conferencia Internacional del Trabajo en su 96.<sup>a</sup> reunión (2007)

- resolución y Conclusiones sobre la crisis del empleo juvenil adoptadas por la Conferencia Internacional del Trabajo en su 101.<sup>a</sup> reunión (2012)

- resolución y Conclusiones relativas a la segunda discusión recurrente sobre el empleo adoptadas por la Conferencia Internacional del Trabajo en su 103.<sup>a</sup> reunión (2014)"

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE  
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL  
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

104th Session, Geneva, June 2015  
 104<sup>e</sup> session, Genève, juin 2015  
 104.ª reunión, Ginebra, junio de 2015

---

COMMITTEE ON THE TRANSITION FROM THE INFORMAL TO THE FORMAL ECONOMY	ANNEX
COMMISSION SUR LA TRANSITION DE L'ECONOMIE INFORMELLE À L'ECONOMIE FORMELLE	ANNEXE
COMISION SOBRE LA TRANSICION DE LA ECONOMIA INFORMAL A LA ECONOMIA FORMAL	ANEXO

---

**Amendment submitted by the Employer members**  
**Amendement proposé par les membres employeurs**  
**Enmienda presentada por los miembros empleadores**

Between the section entitled "Specific categories of workers" and the section entitled "United Nations instruments", *insert* a new section as follows:

ILC Resolutions and Conclusions

- the resolution and Conclusions concerning the promotion of sustainable enterprises adopted by the International Labour Conference at its 96th Session (2007)
- the resolution and Conclusions concerning the youth employment crisis adopted by the International Labour Conference at its 101st Session (2012)
- the resolution and Conclusions concerning the second recurrent discussion on employment adopted by the International Labour Conference at its 103rd Session (2014)

-----

Entre la partie intitulée «Catégories particulières de travailleurs» et la partie intitulée «Instruments des Nations Unies», *insérer* une nouvelle partie ainsi rédigée:

"Résolutions et conclusions de la Conférence internationale du Travail

- la résolution et les conclusions concernant la promotion d'entreprises durables, adoptées par la Conférence internationale du Travail à sa 96e session (2007)
- la résolution et les conclusions concernant la crise de l'emploi des jeunes, adoptées par la Conférence internationale du Travail à sa 101e session (2012)
- la résolution et les conclusions concernant la deuxième discussion récurrente sur l'emploi, adoptées par la Conférence internationale du Travail à sa 103e session (2014)"

-----

Entre la parte titulada "Categorías específicas de trabajadores" y la parte titulada "Instrumentos de las Naciones Unidas", *insértese* la parte siguiente:

"Resoluciones y conclusiones de la Conferencia Internacional del Trabajo

- resolución y Conclusiones relativas a la promoción de empresas sostenibles, adoptadas por la Conferencia Internacional del Trabajo en su 96.<sup>a</sup> reunión (2007)

- resolución y Conclusiones sobre la crisis del empleo juvenil adoptadas por la Conferencia Internacional del Trabajo en su 101.<sup>a</sup> reunión (2012)

- resolución y Conclusiones relativas a la segunda discusión recurrente sobre el empleo adoptadas por la Conferencia Internacional del Trabajo en su 103.<sup>a</sup> reunión (2014)"